

『似而非筆』研究——漢学、漢文を中心に

要旨

宗 昊南 2021M42002

《似而非筆》是在 1899 年 10 月 1 日至 1899 年 11 月 10 日，刊载在《台湾日日新报》上的连载文章，作者为馆森鸿。《似而非筆》总共有 19 篇，主要记录了中国学者、思想家、革命家章太炎第一次访日的情形。同时最为宝贵的是《似而非筆》收录了 6 首章太炎所作的诗，以及 85 篇章太炎与日本汉学家的“笔谈”。此外还有 14 篇由作者馆森鸿译为日语后转录，可以算作章太炎的间接语录。凡 90 余篇笔谈与诗文只有 1 篇被收录于《章太炎全集》。

而剩余篇目则可以视作是对章太炎研究的全新材料，这正是《似而非筆》的价值所在。

本研究通过分析解读《似而非筆》，尤其是《似而非筆》中章太炎留下的笔谈，搞清楚了在第一次访日前后章太炎对中国古典尤其是对经史以及古韵的理解，青年时期章太炎对西方传来的新学问，即自然科学和社会政治学等的态度，以及在深深卷入政治漩涡以前章太炎对国际形式尤其是对东亚形式的思考等。还通过章太炎对宗教的评价，弄清楚了章太炎对各类宗教的态度，以及窥见了基督教在当时中国传播情况的一隅。

本研究总共分为六个章节，前两章作为背景介绍，第三章到第五章是本研究的核心部分，即对总共十九篇《似而非筆》进行完整的分析与解读。第六章是总结。

第一章介绍了作者馆森鸿，章太炎以及《台湾日日新报》。阐明了俩人从小接受了怎样的教育，文化素养是如何养成的。以及讲明了俩人来到台湾前的人生经历，和不远万里来到台湾的理由。在介绍俩人学问的养成时，还着重介绍了之后会在《似而非筆》中被反复提及的馆森鸿的两位老师，冈鹿门和重野成斋以及章太炎的老师俞樾。为后文做下了铺垫。同时在这一章还简单介绍了《台湾日日新报》作为对理解当时社会背景的补充。

第二章详细介绍了《似而非筆》，第一节从《似而非筆》的概要到每一篇《似而非筆》刊登在《台湾日日新报》上的年月日，都做了详尽的说明。在第二节通过表格的方式罗列出了每一篇的主要情节，与章太炎笔谈的对象以及笔谈的大致内容。而在第三节介绍了将会在《似而非筆》中登场的众多日本汉学家们，搞清楚了他们的生平背景。以便在后文中分析他们对四书五经的解读时更能做到有的放矢，从而得到正确的理解。

从第三章开始进入了本研究的主要部分，第三章解读了《似而非筆》的第一篇到第七篇。

在前七篇章太炎拜访了他见到的十三位汉学家、汉诗人中的九位，这一段的内容也颇为繁杂，主要是章太炎在读了日本汉学家的著作和汉诗人写的诗后做出的评价，以及对不认可的说的反驳。另外还包含了第一篇里收录的6首诗，第三篇里收录的一段对东亚态势的评述，以及在第六篇里收录的六段针对久保天随提出的关于宗教的相关问题的回答。

第四章解读了《似而非笔》的第十篇到第十二篇。这也是整个解读过程中信息量最为密集的一段。不同于前一章中信息的繁杂，第十篇到第十二篇的内容相对统一，主要是馆森鸿向章太炎请教五经中难解的字词段落等，而章太炎在听取了日本汉学家的解读后再给出自己的解释。小到对一个字一个词的解读，大到对《中庸》书名，对《论语》作者的探讨，内容可谓丰富而深邃。

第五章解读了《似而非笔》第十三篇到第十九篇。在这一章章太炎与剩下的四名日本学者展开了笔谈。笔谈内容涉及到桐城文派、宗教、国际形势等。尤其是在第十五篇中，章太炎与冈鹿门之子冈百世的笔谈涉及到了宗教以及章太炎对印度的看法。这一段笔谈展现出了章太炎在宗教以及国际形式的思考上超于常人的地方。

第六章为总结篇章，经历了前三章对《似而非笔》的解读后，第六章从章太炎留下的笔谈中，分析并总结了第一次访日前后的章太炎对中国古典、西洋学问、宗教和东亚形式的态度和思考。同时明确了《似而非笔》整体的价值所在，以及章太炎在笔谈中流露出的个人文风特征。